

안녕하세요. 오늘은 히로시마 종합병원 수미모토 선생님과 함께 왔어요.

こんにちは。きょうは、広島総合病院の住元先生と一緒に来ました。

이번 달은 혈압의 이야기예요. 퀴즈는 없어요.

今月は、血圧の話です。クイズはありません。

혈압은 피가 흐르는 힘을 말하는데 보통 팔 속에 있는 `상완동맥`이라는 혈관에 피가 흐르는 힘을 말해요.

血圧とは、血が流れる力のことですが、普通、腕の中にある「上腕動脈」という血管に血が流れる力のことです。

혈관은 아주 부드러운 호스 모양이에요. 호스는 정면에서는 둥그렇게 보여요.

血管は、とてもやわらかい「ホース」のような形です。ホースは、正面からは丸く見えます。

그리고 이것은 `초음파`예요. 몸 속을 볼 수 있어요.

초음파로 제 상완동맥을 봐 봅시다.

そして、これは「超音波」です。体の中を見ることができます。

超音波で、私の上腕動脈をみましょう。

① 이 둥근 것이 상완동맥이에요. 알겠습니까?

この丸いのが上腕動脈です。わかりますか？

굵기는 약 4(사) 밀리미터예요.

太さは約4ミリです。

빨대와 거의 같아요.

ストローとほとんど同じです。

② 피 흐름에 색을 입힐 수도 있어요.

血の流れに色をつけることもできます。

두근두근 하고 있지요?

どきどきしていますね？

혈관은 피가 흐르는 힘보다 더 센 힘으로 밖에서 누르면 찌부러져서 좁아져요.

血管は、血が流れる力より強い力で外から押すと、つぶれて狭くなります。

초음파 기계로 혈관을 조금씩 눌러 볼게요.

超音波の機械で、血管を少しずつ押してみます。

① 혈관이 좁아졌어요.

血管が狭くなりました。

더 눌러 볼게요.

もっと押してみます。

② 피가 흐르지 않게 되었어요.

血が流れなくなりました。

조금씩 느슨하게 할게요.

少しずつゆるめます。

③ 또 피가 흐르기 시작했어요.

また血が流れ始めました。

그럼 혈압을 잴게요.

それでは、血圧を測ります。

먼저 팔에 이것을 감을게요. `커프`라고 해요.

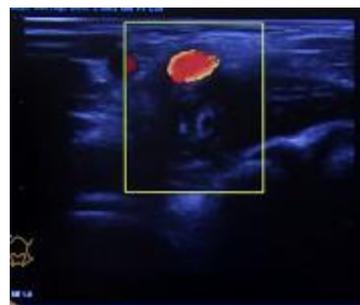
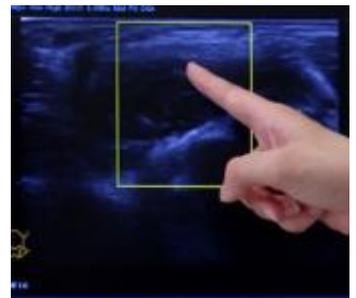
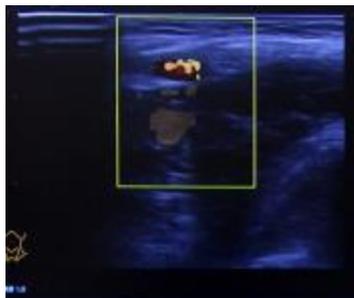
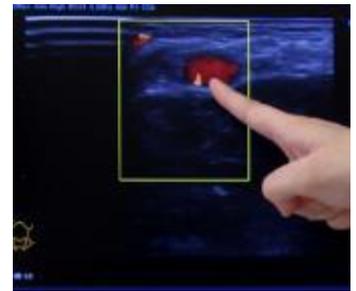
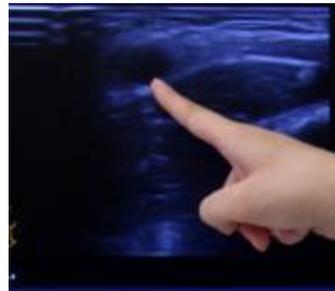
まず、腕にこれを巻きます。「カフ」といいます。

커프에 바람을 넣으면 풍선처럼 부풀어요.

カフに空気を入れると、風船のように膨らみます。

이것으로 팔 전체를 밖에서 누를 수 있어요.

これで、腕全体を外から押すことができます。



① 팔의 모형으로 실험을 해볼게요.

腕の模型で実験をしてみます。

혈관 대신에 부드러운 호스가 속에 들어 있어요.

血管の代わりに、やわらかいホースが中に入っています。

커프에 바람을 넣을게요.

カフに空気を入れます。

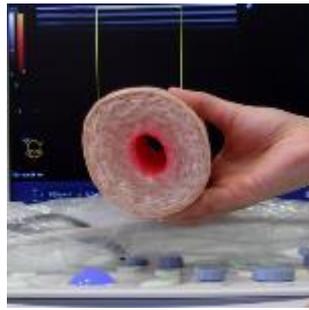
② 혈관이 좁아져요.

血管が狭くなります。

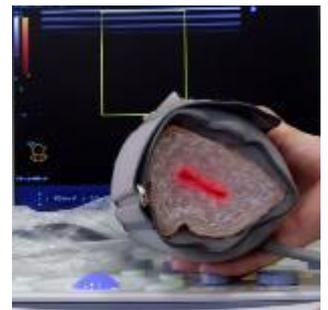
바람을 빼면 느슨해져요.

空気を抜くと、ゆるみます。

①



②



다음에 이것은 혈압계예요.

次に、これは血圧計です。

혈압계에는 커프에 바람을 넣거나 빼거나 하면서 혈관의 움직임을 느껴서

피가 흐르는 힘을 재는 컴퓨터가 들어 있어요.

血圧計には、カフに空気を入れたり抜いたりしながら、血管の動きを感じて

血が流れる力を測るコンピュータが入っています。

그리고 오늘은 특별히 초음파를 가볍게 대고 혈관을 보면서 혈압을 재 볼게요.

そして、きょうは特別に、超音波を軽く当てて血管を見ながら、血圧を測ってみます。

피가 흐르고 있는지 아닌지를 볼 수 있어요.

血が流れているかどうかを見ることができます。



자 시작하겠습니다.

さあ始めます。

스타트 버튼을 누를게요.

スタートボタンを押します。

① 커프에 바람이 들어오고 있어요.

カフに空気が入ってきています。

② 피가 흐르지 않게 되었어요.

血が流れなくなりました。

커프가 느슨해지기 시작했어요.

カフがゆるみ始めました。

③ 또 피가 흐르기 시작했어요.

また血が流れ始めました。

④ 그리고 드디어 혈압이 나왔어요.

そして、ついに血圧が出ました。

오늘에 이야기는 이것으로 끝입니다.

きょうの話はこれで終わりです。

끝까지 봐 주셔서 감사합니다.

最後までごらんいただきありがとうございました。

①



②



③



④

